



The English version of the program
starts on page 13.

PROGRAMME

Orford Six Pianos : 20e anniversaire

Samedi **13 juin** | **16 h**

 Salle Gilles-Lefebvre

Sandra Murray, piano | Claire Ouellett, piano | Mariane Patenaude, piano
Francis Perron, piano | Romain Pollet, piano | Pamela Reimer, piano



MERCI À NOS PARTENAIRES

Présentateur officiel

Collaborateur



Nos partenaires



L'accord des pianos est confié à Piano Technique Montréal.
Merci au Centre psychologique pour artistes de son précieux appui.



MOT DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION D'ORFORD MUSIQUE

M. Yves Leduc

Orford Musique est né de la vision de Gilles Lefebvre, inspirée par un voyage en Europe où il découvrit le pouvoir de la musique à guérir les peuples après la Seconde Guerre mondiale.

Les débuts furent modestes : un petit lit, pas d'eau courante, pas d'électricité. Et déjà, Orford faisait naître la passion et tissait des amitiés.

Soixante-quinze ans plus tard, Orford Musique accueille chaque année 450 jeunes artistes d'exception venus des quatre coins de la Terre. En plus d'un festival où défilent étoiles montantes et grands noms de la scène internationale, près de 200 résidents-artistes viennent y faire vibrer leur génie tout au long de l'année.

Aujourd'hui, nous poursuivons la mission de perpétuer l'héritage de Gilles Lefebvre, désormais étendu au-delà des frontières.



*Grâce à la musique et aux
artistes, Orford Musique vous
invite à participer à l'écriture de
la **symphonie des humains**.*





MOT DU DIRECTEUR DE L'INNOVATION ARTISTIQUE ET DES INITIATIVES STRATÉGIQUES

M. Wonny Song

L'édition 2026 du Festival Orford Musique est une célébration grandiose de nos 75 ans d'histoire à travers une programmation ambitieuse, rassembleuse et résolument tournée vers l'avenir.

Entre forêts et montagnes, la musique résonne autrement. Depuis 1951, plusieurs générations de jeunes talents ont trouvé à Orford Musique l'espace nécessaire pour oser et se dépasser, laissant une empreinte durable sur la musique d'aujourd'hui et de demain. Une multitude d'artistes internationaux et d'étoiles montantes se sont succédé sur notre scène au fil des ans pour offrir aux mélomanes des souvenirs profondément marquants. Cette édition exceptionnelle du Festival met en lumière ce précieux héritage tout en ouvrant de nouvelles voies de création, de dialogue et d'expérimentation.

Que vous soyez fidèle depuis des décennies ou que vous nous découvriez pour la toute première fois, vous avez votre place à Orford.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'W Song', written in a fluid, cursive style.



*Cet été, la suite de notre
histoire s'écrit avec **vous**.*



LEONARD BERNSTEIN (1918 - 1990)

Ouverture de Candide (arr. O. Godin)

ARAM KHATCHATURIAN (1903 - 1978)

Suites Gayane et Masquerade (arr. F. Perron)

MANUEL DE FALLA (1876 - 1946)

Danse rituelle du feu (arr. G. Patenaude)

ARTURO MÁRQUEZ (né en 1950)

Danzón n° 2 (arr. F. Perron)

SERGUEÏ PROKOFIEV (1891 - 1953)

Symphonie classique (arr. O. Godin)

I. Allegro

II. Larghetto

III. Gavotte. Non troppo allegro

IV. Finale. Molto vivace

CARLOS GARDEL (1890 - 1935)

Por una cabeza (arr. L. D. Roy)

NINO ROTA (1911 - 1979)

La Strada (extraits) (arr. F. Perron)

JACQUES OFFENBACH (1819 - 1880)

Can-Can (arr. P. Reimer)

Fondé à Orford Musique **il y a deux décennies**, l'ensemble Orford Six Pianos célèbrera son riche parcours avec un programme débordant d'énergie et de virtuosité. Du tango irrésistible *Por una cabeza* de Gardel aux extraits attachants de *La Strada* de Rota, en passant par le *Can-Can* d'Offenbach et les rythmes envoûtants du *Danzón #2* de Marquez, les six pianistes vous en mettront plein la vue!

Vous entendrez aussi des œuvres de Prokofiev, Bernstein et Khatchaturian, ajoutant profondeur et éclat à cette soirée d'ouverture du Festival 2026. L'impressionnante complicité de ces interprètes vous laissera sans voix!

ARTISTES

ORFORD SIX PIANOS

Souhaitant renouveler l'expérience de concert en présentant le grand répertoire classique sous un éclairage particulièrement dynamique, l'ensemble Orford Six Pianos continue de séduire. Fondé en 2006, le groupe présente aussi bien des œuvres originales écrites pour la formation que des transcriptions de pages orchestrales connues.

Formé de six complices aux jeux virtuoses et complémentaires (Sandra Murray, Claire Ouellet, Mariane Patenaude, Romain Pollet, Francis Perron et Pamela Reimer), cet ensemble unique en son genre présente des concerts au Québec et dans le reste du Canada, suscitant aussi bien l'enthousiasme du public que les éloges de la critique. Les pianistes ont joué à plusieurs reprises au Festival Orford Musique, ainsi que dans divers festivals, notamment le Festival de Lanaudière, le Festival of the Sound de Parry Sound, le Festival Music and Beyond, en plus d'avoir partagé la scène avec l'Orchestre symphonique de Québec.

NOTES DE PROGRAMME

Par **Wonny Song**, directeur de l'innovation artistique et des initiatives stratégiques

Il y a des concerts qui divertissent, et il y a ceux qui créent un événement. Orford Six Pianos appartient sans équivoque à la seconde catégorie.

Depuis vingt ans, ce rassemblement spectaculaire de six pianistes sur scène est devenu l'un des moments emblématiques d'Orford Musique. C'est une célébration de la virtuosité, de la collaboration et, surtout, d'une énergie partagée. Six artistes, six instruments, un son collectif qui transforme le piano en un orchestre de couleurs, de rythmes et d'une puissance sonore saisissante.

Dans le contexte du 75^e anniversaire d'Orford Musique, ce concert prend une signification encore plus profonde. Il reflète non seulement notre histoire, mais aussi notre capacité à réunir des artistes de manière audacieuse et imaginative, en créant des expériences qui résonnent bien au-delà de la scène.

Le programme se déploie comme un grand voyage cinématographique et musical, traversant cultures, styles et paysages émotionnels.

La soirée s'ouvre avec l'éblouissante ouverture de *Candide* de **Leonard Bernstein**, une œuvre débordante de brio, d'esprit et de vitalité rythmique. Dans cette transcription pour plusieurs pianos, la musique devient encore plus électrisante. Les échanges rapides entre les interprètes créent un sentiment d'urgence joyeuse, donnant le ton à ce qui suivra.

Nous entrons ensuite dans l'univers riche et coloré de **Aram Khatchatourian**, avec des extraits des suites *Gayaneh* et *Masquerade*. Ces œuvres regorgent de contrastes saisissants, allant de la tendresse lyrique à des rythmes de danse explosifs. La palette orchestrale est ici réinventée au piano, révélant à la fois la puissance percussive et la profondeur expressive de l'instrument.

La Danse rituelle du feu de **Manuel de Falla** suit avec une intensité hypnotique. Portée par des rythmes insistants et une énergie ardente, la musique évoque le rituel, la transe et la transformation. Entre les mains de six pianistes, l'effet devient presque orchestral, plongeant l'auditeur dans une expérience sonore viscérale.

Avec *Danzón n° 2* de **Arturo Márquez**, l'atmosphère se transforme à nouveau. Sensuelle, élégante et irrésistiblement rythmique, cette œuvre emblématique s'inspire des traditions du danzón cubain tout en les élargissant en une fresque concertante. Les textures superposées et la montée progressive créent une tension qui culmine dans un point culminant puissant et exaltant.

La *Symphonie classique* de **Sergueï Prokofiev** offre un contraste fascinant. Légère, transparente et pleine d'esprit, cette œuvre rend hommage à l'élégance de l'ère classique tout en y insufflant la signature moderne de Prokofiev. Dans cet arrangement, la clarté des lignes et l'esprit ludique sont amplifiés, révélant toute la finesse de l'écriture sous un nouveau jour.

Le programme s'ouvre également à l'univers de la musique populaire et du cinéma. *Por una cabeza* de **Carlos Gardel** apporte une touche de nostalgie et d'intimité, sa mélodie envoûtante étant immédiatement reconnaissable et profondément expressive. *La Strada* de **Nino Rota** nous transporte dans l'univers poétique du cinéma italien, où la musique devient mémoire, image et émotion.

Enfin, le concert culmine avec le célèbre *Can-Can* de **Jacques Offenbach**, véritable tourbillon d'énergie, d'humour et d'exubérance. Une explosion de joie, une célébration du mouvement et du rythme, et la conclusion idéale d'une soirée placée sous le signe de la vitalité et de l'éclat.

Ce qui rend Orford Six Pianos si unique ne tient pas seulement au répertoire, mais aussi à l'esprit qui l'anime. Chaque interprète doit écouter, s'adapter et respirer avec les autres. La précision est essentielle, mais la confiance l'est tout autant. Le résultat est une expérience musicale à la fois grandiose et intime, structurée et spontanée.

À Orford Musique, nous avons toujours cru que la musique déploie toute sa puissance lorsqu'elle rassemble les gens. Ce concert en est une incarnation éclatante. Six artistes partageant une même scène, une même vision et un moment exceptionnel avec le public.

Alors que nous célébrons 75 ans de vie artistique, Orford Six Pianos nous rappelle ce qui continue de nous définir : la créativité, la collaboration et le courage d'imaginer la musique autrement.

MERCI À NOS DONATEURS ET DONATRICES (EN DATE DU 31 OCTOBRE 2025)

50 000 \$ ET PLUS

Fondation J.A.-DeSève
Power Corporation du Canada
Fondation RBC
Fondation Azrieli

10 000 \$ À 29 999 \$

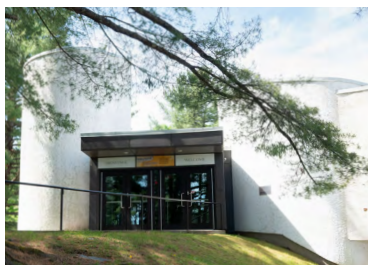
Fondation Sibylla Hesse
Fondation J.-A. Bombardier
Fondation Aqueduct
Michel Bernier
David B. Sela
Louise Penny
Matthieu Cardinal
Fondation Sandra et Alain Bouchard
Gestion Jica inc.
Jacques Marchand

Merci aux congrégations religieuses ainsi qu'à tous ceux et celles qui ont si généreusement appuyé Orford Musique au courant de la dernière année.

1 000 \$ À 9 999 \$

Filles de la Charité du Sacré-Coeur de Jésus
Pierre Bernard
Michel Labonté
Succession Claude Bernier
François-Jean Coutu et Marie Lamarre
Fondation Famille Wood
Fondation Père Lindsay
La Fondation Libermont
Marc Leroux
Claude Omann
Transcontinental inc.
Fondation de la Famille Zeller
Gestion Maurice Pinsonnault
Marina Gusti
Marcel St-Onge
George Ross
Fondation Pierre Desmarais Belvédère
Les Gestions José Desrosiers Ltée
Roger Noël
Abbaye de Saint-Benoît-du-Lac
Adrienne Beaudoin
Monique Desroches
Joel Quarrington
Jacqueline Cardinal
Fondation Festival du Lac Massawippi Inc
Claude Lamoureux
Hugues Richard
Jean A. Savard

À PROPOS D'ORFORD MUSIQUE



Orford Musique est un organisme de bienfaisance où la nature et la culture sont en parfaite symbiose, ce qui crée un cadre propice à l'épanouissement artistique. La mission de l'organisme est de former, accompagner et propulser les artistes d'aujourd'hui et de demain, en offrant un environnement de haut niveau propice à la création, à la rencontre et à l'émergence de projets artistiques.

NOTRE ÉQUIPE

Françoise Parent
Directrice générale

COMMUNICATIONS ET SERVICE AUX CLIENTÈLES

Hélène Daneau
Directrice des communications, du mécénat et du service aux clientèles

Camille Gagnon-Larivière
Coordonnatrice des communications

Alejandro Guerrero Gonzalez
Créateur de contenu et graphiste

Camille Dutil-Hubert
Coordonnatrice des services à la clientèles et administratifs

Anaïs Gélinas
Préposée du service à la clientèle

OPÉRATIONS ARTISTIQUES ET ÉDUCATION

Wonny Song
Directeur de l'innovation artistique et des initiatives stratégiques

Caroline Gaulin
Coordonnatrice de l'Académie

Chris Ka Long Au
Adjoint à l'Académie

Marie-Jeanne Dufour
Soutien à la vie étudiante

Philippe-Olivier Gagnon
Soutien à la vie étudiante

Alexis Rossignol
Soutien à la vie étudiante

Shawn Williamson
Soutien à la vie étudiante

Raphaël Favreau
Responsable des résidences et adjoint aux opérations artistiques

Émilie Bédard
Adjointe aux résidences artistiques

Telya Racine-Knapp
Coordonnatrice du Festival

Julien Mercier-Lorange
Régisseur des concerts étudiants

RESSOURCES FINANCIÈRES, HUMAINES ET MATÉRIELLES

Maryse Duschesneau
Technicienne en administration

Danny Leblanc-Anctil
Technicien en informatique

Marc Beaudoin
Coordonnateur de l'entretien et des services alimentaires

Francine Jeanson
Préposée à l'entretien

Caroline Bourassa
Préposée à l'entretien

Jérémi Desbiens
Chef cuisinier

Louise Babineau
Aide à la cuisine

CONSEIL D'ADMINISTRATION

PRÉSIDENT

Yves Leduc
Président du conseil d'administration, Orford Musique

VICE-PRÉSIDENTS

Roger Noël, FCPA à la retraite
Administrateur chez ACET et ACET Capital

Mathieu Cardinal
Vice-président développement, Services Immobiliers First inc.

TRÉSORIER

Pierre Bernard, FCPA
Associé à la retraite, Raymond Chabot Grant Thornton S.E.N.C.R.L.

SECRÉTAIRE

Jean A. Savard, c.r.
Avocat à la retraite

ADMINISTRATEURS ET ADMINISTRATRICES

Hugues G. Richard
Avocat à la retraite

Monique Desroches
Professeure émérite, Faculté de musique de l'Université de Montréal

Wesley Olsen
Associé, Egon Zehnder

Jacques Lajoie
Directeur Recrutement, relations universitaires et gouvernementales, ACET

Nicole Fontaine
Présidente du comité de gouvernance et d'éthique de Fondation-CSN, Sous-ministre du Gouvernement du Québec à la retraite

Alan Albright	France Bergeron	Marc Bolduc
André Dorion	France Denault	Marcel Bastin
Anne LeBlanc	France Rochette	Marcel Champoux
Anne Béland	Francine Archambault	Marie Jobin
Anne-Marie Labadie	Friedemann Sallis	Marie-José Audet
Annie Huberty	Gaetan Demers	Marie-Josée Turcotte
Benoite Proteau	Georgette Grégoire	Martine Beauceage
Carole Goulet Thibault	Hélène Letellier	Micheline Gratton
Carole Roy	Hélène Simoneau	Micheline Larouche
Carole Thibault	Janice Wong	Monique Boucher
Catherine Fleury	Jean Chailler	Nicole Andrée Lussier
Catherine Piazon	Jean Roberge	Nicole Blais
Cathy MacDonald	Jocelyne Giraldeau	Nicole Portelance
Christiane Morin Veilleux	Laurence Nozati	Nicole Ste-Marie
Christiane Parchet	Léo Germain	Paul Gravrand
Claire Labelle	Linda Lavoie	Pierre-Yvonj Bégin
Corinne Ravon	Line Cloutier	Pierrette Ménard
Daniel Labonté	Line Lavoie	Pierrette Bédard
Denis Marchand	Lise Gosselin	Renée Lemieux
Denise Brodeur	Lise St-Arneault	Suzanne Patry
Diane Bérubé	Louise Gagné	Suzanne Bernier
Diane Fortier	Louise Galarneau	Suzy Gau
Dominique Loyer	Lucie Ducharme	Sylvie Larkin
Dyane Bernier	Madeleine Masson Labonté	Thérèse Dupuis
Elisabeth Graveline	Manon Aubert	Yvan Aird
Élisabeth Têtu	Manon Lanoue	

Orford Musique tient à remercier ses bénévoles de leur implication.



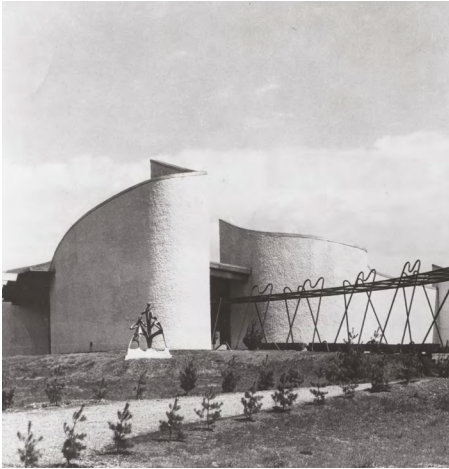
RÉSIDENCES ARTISTIQUES

Votre bulle de création!

Au cœur du Parc national du Mont-Orford, le programme de résidences artistiques d'Orford Musique offre un refuge inspirant aux artistes en émergence ou établis.e.s. Les artistes sont encouragés.e.s à explorer, à innover et à contribuer à l'évolution constante de la scène artistique nationale et internationale.

Visitez le orford.mu

NOUVEAUTÉ - LIGNE DU TEMPS



Lors de votre prochaine visite, découvrez dans le hall de la salle de concert une **ligne du temps immersive** retraçant notre histoire : dates marquantes, archives, photos, affiches et bien plus encore! Un espace vous est également réservé pour partager vos souvenirs et enrichir cette mémoire collective.

Cette installation inaugurée cet été est appelée à évoluer année après année. Elle célèbre le chemin parcouru tout en témoignant de la vitalité et de l'avenir d'Orford Musique.

 Espace Yves-Trudeau

ORFORD MUSIQUE ET LA GALERISTE ANAÏS GIRARDOT



Laissez-vous émerveiller par les pièces exceptionnelles de la collection d'Orford Musique, ainsi que par les œuvres soigneusement choisies par la galeriste **Anaïs Girardot**. Chaque achat contribuera à soutenir la mission d'Orford Musique, vous permettant de faire partie de notre aventure artistique tout en vous appropriant des trésors uniques.

EN EXPOSITION

 Espace Yves-Trudeau



A WORD FROM THE CHAIR OF THE BOARD OF DIRECTORS, ORFORD MUSIC

Mr. Yves Leduc

Orford Music was born from the vision of Gilles Lefebvre, inspired by a journey to Europe where he discovered the power of music to heal people after the Second World War.

The beginnings were modest: a small bed, no running water, no electricity. And yet, even then, Orford was already igniting passion and forging friendships.

Seventy-five years later, Orford Music welcomes 450 outstanding young artists each year from around the world. In addition to a festival featuring rising stars and renowned figures from the international scene, nearly 200 artists-in-residence bring their creative energy to life here throughout the year.

Today, we continue the mission of carrying forward Gilles Lefebvre's legacy, now extending beyond borders.

“

*Through music and the artists
who shape it, Orford Music
invites you to take part in writing
the **symphony of humanity.***

”



A WORD FROM THE DIRECTOR OF ARTISTIC
INNOVATION AND STRATEGIC INITIATIVES

Mr. Wonny Song

The 2026 edition of the Orford Music Festival is a grand celebration of our 75 years of history, brought to life through an ambitious, unifying program that looks firmly toward the future.

Between forests and mountains, music resonates differently. Since 1951, generations of young talents have found at Orford Musique the space they need to take risks and push their limits, leaving a lasting mark on the music of today and tomorrow. Over the years, a wide range of international artists and rising stars have taken the stage, offering music lovers deeply memorable experiences. This exceptional edition of the Festival highlights this precious legacy while opening new paths for creation, dialogue, and experimentation.

Whether you have been with us for decades or are discovering us for the very first time, you belong at Orford.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'W Song', with a long, sweeping flourish extending to the right.

“

*This summer, the next chapter of
our story is written with **you**.*

”

OPENING CONCERT

Founded at Orford Music **two decades ago**, the Orford Six Pianos ensemble will celebrate its rich journey with a program brimming with energy and virtuosity. From Gardel's irresistible tango *Por una cabeza* to charming excerpts from Rota's *La Strada*, through Offenbach's *Can-Can* and the captivating rhythms of Márquez's *Danzón No. 2*, the six pianists are sure to dazzle you!

You will also hear works by Prokofiev, Bernstein, and Khachaturian, adding depth and brilliance to this opening night of the 2026 Festival. The ensemble's remarkable chemistry will leave you speechless!

ARTISTS

ORFORD SIX PIANOS

Seeking to renew the concert experience by presenting the grand classical repertoire in a particularly dynamic light, the Orford Six Pianos ensemble continues to captivate audiences. Founded in 2006, the group showcases both original works written for the formation and transcriptions of well-known orchestral pieces.

Comprising six virtuosic and complementary artists — Sandra Murray, Claire Ouellet, Mariane Patenaude, Romain Pollet, Francis Perron, and Pamela Reimer — this unique ensemble presents concerts in Quebec and across Canada, earning both audience enthusiasm and critical acclaim. The pianists have performed repeatedly at the Orford Music Festival, as well as at various other festivals including the Festival de Lanaudière, the Festival of the Sound in Parry Sound, and Music and Beyond, and have also shared the stage with the Quebec Symphony Orchestra.

PROGRAM NOTES

By **Wonny Song**, Director of Artistic Innovation and Strategic Initiatives

There are concerts that entertain, and there are concerts that create an event.

Orford Six Pianos belongs unmistakably to the latter.

For twenty years, this spectacular gathering of six pianists on stage has become one of the signature moments of Orford Music. It is a celebration of virtuosity, of collaboration, and above all, of shared energy. Six artists, six instruments, one collective sound that transforms the piano into an orchestra of colors, rhythms, and sheer sonic power.

In the context of Orford Music's **75th anniversary**, this concert takes on an even deeper meaning. It reflects not only our history, but our capacity to bring artists together in bold and imaginative ways, creating experiences that resonate far beyond the stage.

The program unfolds like a grand cinematic and musical journey, moving across cultures, styles, and emotional landscapes.

The evening opens with the dazzling *Candide Overture* by **Leonard Bernstein**, a work bursting with brilliance, wit, and rhythmic vitality. In this transcription for multiple pianos, the music becomes even more electrifying. The rapid exchanges between performers create a sense of joyful urgency, setting the tone for what is to come.

From there, we enter the rich and colorful world of **Aram Khatchaturian**, with excerpts from the suites *Gayane and Masquerade*. These works are filled with striking contrasts, from lyrical tenderness to explosive dance rhythms. The orchestral palette is reimaged through the piano, revealing both the percussive power and the expressive depth of the instrument.

Manuel de Falla's *Danse rituelle du feu* follows with hypnotic intensity. Driven by insistent rhythms and fiery energy, the music evokes ritual, trance, and transformation. In the hands of six pianists, the effect becomes almost orchestral in scale, immersing the listener in a visceral sonic experience.

PROGRAM NOTES

With *Danzón No. 2* by **Arturo Márquez**, the atmosphere shifts once again. Sensual, elegant, and irresistibly rhythmic, this iconic work draws on the traditions of the Cuban danzón while expanding them into a sweeping concert piece. The layered textures and gradual build create a sense of anticipation that culminates in a powerful and exhilarating climax.

Prokofiev's *Classical Symphony* offers a fascinating contrast. Light, transparent, and full of wit, this work pays homage to the elegance of the Classical era while infusing it with Prokofiev's unmistakable modern edge. In this arrangement, the clarity of lines and the playful spirit are heightened, revealing the brilliance of the writing in a new light.

The program also embraces the world of popular and cinematic music. *Por una cabeza* by **Carlos Gardel** brings a touch of nostalgia and intimacy, its haunting melody instantly recognizable and deeply expressive. **Nino Rota's** *La Strada* transports us into the poetic universe of Italian cinema, where music becomes memory, image, and emotion.

Finally, the concert culminates in **Offenbach's** legendary *Can-Can*, a whirlwind of energy, humor, and exuberance. It is a joyful explosion, a celebration of movement and rhythm, and the perfect conclusion to an evening defined by vitality and brilliance.

What makes Orford Six Pianos so unique is not only the repertoire, but the spirit behind it. Each performer must listen, adapt, and breathe with the others. Precision becomes essential, but so does trust. The result is a musical experience that is at once grand and intimate, structured and spontaneous.

At Orford Music, we have always believed that music is at its most powerful when it brings people together. This concert is a vivid embodiment of that belief. Six artists sharing one stage, one vision, and one extraordinary moment with the audience.

As we celebrate 75 years of artistic life, Orford Six Pianos reminds us of what continues to define us: creativity, collaboration, and the courage to imagine music differently.


Célébrez la musique



Desjardins, fier partenaire du Festival Orford Musique 2026

Que chaque note jouée vous transporte
dans un monde d'émotions.

Bon festival!

 @caisselacmemphremagog

 **Desjardins**
Caisse du Lac-Memphrémagog



Parce que la musique est une vraie profession

L'École de musique de l'Université de
Sherbrooke est un **véritable lab créatif
innovant** qui encourage et forme une
relève musicale avant-gardiste et
polyvalente.



En savoir plus
sur nos programmes


Université de
Sherbrooke



Complice du Festival Orford Musique



hydro
quebec
.com